

...aldrig en ørkenvandring

Unge skriver
for unge



4 190286 800800

Fredag 4.

november 2011

Ib Spang Olsen sendte sin ven

FLENSBORG. Han er poetisk realist med billeder i ofte lille størrelse, men stor i formatet, når det gælder budskabet. Sydslesvigs Danske Kunstforening viser på Dansk Centralbibliotek en udstilling med Ib Spang Olsens fantastiske tegninger. De spænder fra uskyldige børn til knap så uskyldige kvinder. Men i alle billeder skildrer han mennesker med kærlighed. Ib Spang Olsen fyldte 90 år i sommer og havde ikke energi til at tage til Flensburg. Steen Herdel (billedet), filmand og Ib Spang Olsens ven gennem 35 år, driver tegnerens galleri i København og har været med til at tilrettelægge udstillingen i Flensburg.

Mere side 17



FOTO: MARTINA METZGER

Danfoss bruger 44 millioner i Flensburg

Omstrukturering. Danfoss Silicon Power vil efter første januar begynde med at flytte produktionen af styringsmoduler fra Slesvig til den tidligere Motorola-bygning i Flensburg. 300 ansatte flytter med.

FLENSBORG. Danfoss Silicon Power er nu snart klar til lang-



Danfoss i Flensburg vokser på bekostning af Slesvig.

somt at flytte produktionen af elektroniske styringsmoduler fra Slesvig til Flensburg. Danfoss-koncernen købte i fjor den tidligere Motorola-bygning i Husumer Straße til formålet. Bygningen er så stor, at det i første omgang kun er førstesalen, der bliver bygget ud til en produktion af elektroniske moduler.

- Vi overholder tidsplanen fuldstændigt. De første medarbejdere flytter ind pr. første januar, sagde projektdirektør John Knudsen på et pressemøde i går. Hele flytningen skal være overstået inden udgangen af 2012.

I alt 36 byggefirmaer har

indrettet et kæmpe, støvfrit »renrum« på 3600 kvadratmeter til produktionen af modulerne - næsten dobbelt så stort som de tilsvarende faciliteter i den gamle fabrik i Slesvig. Derudover er der blevet indrettet nye, moderne lokaler til de ansatte. De første maskiner er allerede på plads.

Det drejer sig om

Danfoss' kerneområde

Hele fabrikken inklusive køb af bygningen vil koste Danfossmoderkoncernen 44 millioner euro.

- Det drejer sig om Danfoss' kerneområde. Der er derfor, vi

har investeret. Nu skal vi til at producere, siger prokurist Jeppe Lund.

For et år siden var der i Slesvig beskæftiget 220 medarbejdere. Antallet er allerede vokset til 300, og produktionen i Slesvig kunne ikke udvides mere. Det var derfor, Danfoss valgte at se sig om efter en større bygning.

Modulerne bruges blandt andet til at styre vindmøllernes strømproduktion, el-bilerne hastighed og industrima-skiner.

Dirk Thöming

dt@fla.de

Mere side 3

SSW: Berlin skal se på afvisning af sinti og roma

Mindretalspolitik. SSW vil ikke affinde sig med, at det konservative CDU i Kiel gang på gang forhindrer, at de tyske sinti og roma optages i delstatsforfatningen. Nu opfordrer mindretalspartiet regeringen i Berlin til at tage stilling i sagen.

KIEL. Sydslesvigsk Vælgerforening (SSW) vil ikke finde sig i, at det konservative CDU i Slesvig-Holsten slipper afsted med at blokere for anerkendelsen af de tyske sigøjnere, sinti og roma, i delstatsforfatningen på lige fod med danskerne og friserne.

I en samtale med formændene for sinti og roma i Slesvig-Holsten og i Tyskland, Matthäus Weiß og Romani Rose, blev SSWs formand og gruppeformand i landdagen, Flemming Meyer og Anke Spoorendonk, enig med Weiß og Rose om, at SSW nu i sam-

arbejde med mindretalsrådet i Berlin retter en skriftlig henvendelse til forbundsregeringen.

- Sagen trænger til en afklaring. Vi vil bede regeringen i Berlin om en stillingtagen til spørgsmålet om sinti og romernes anerkendelse i delstatsforfatningen, siger Anke Spoorendonk.

- Vi vil i en skriftlig udtalelse bede forbundsregeringen tage stilling til, om det er i overensstemmelse med den tyske grundlov og med de europæiske mindretalsaftaler, at sinti og roma som anerkendte mindretal ikke tilgodeses ved hensigtserklæringerne om mindretallene i delstatsforfatningen, forklarer SSW-politikeren.

I sommer nedstemte CDU for femte gang siden 1988 forslaget i landdagen, hvor der kræves to tredjedels flertal for en ændring af delstatsforfatningen. Her bebudede SSWs Anke Spoorendonk at blive ved med at fremsætte kravet om anerkendelse af sinti og roma, som alle partier i Kiel på nær CDU går ind for.

Raning Krueger

rk@fla.de

Mere side 5



FOTO: MARTINA METZGER

Så er grænseaftalen officiel

FLENSBORG. - Ændringerne er blevet diskuteret intenst med kommunerne på begge sider af grænsen, og målet er at gøre organisationen mere effektiv.

Formanden for Region Sønderjylland-Schleswig Dieter

Harrsen kunne i går kalde regionalforsamlingsmødet på Flensburg Rådhus for historisk. Regionalforsamlingen bliver nemlig afskaffet, og det er blot en af flere ændringer i regionen.

Mere side 9



Ib Spang Olsens har en dejlig evne til at kunne se verden fra barnets vinkel og barnet i al dets uskyld.



Kvinder med runde former og erotiske tegninger har altid været ting, som Ib Spang Olsen satte stor pris på.

Sikke nogle streger

Udstilling. Den folkekære tegner og fortæller Ib Spang Olsen er 90 år og tegner fortsat på livet løs. Sydslesvigs Danske Kunstforening præsenterer en flig af hans helt enorme produktion.

FLENSBORG. Der er nogle kunstnere, der besidder den sjældne evne at tale til alle – uden at falde for dybt for den bredeste fællesnævners princip. Hvem ville for eksempel sige: Ib Spang Olsen.... han siger mig ikke en dyt!

Findes der nogen, der ikke kan lide hans tegninger. Næppe. De rører noget i os alle. Ib Spang Olsen har humor og varme og en helt utrolig evne til at gå i detaljen og alligevel samle det til en helhed. Næsten alt bliver skildret med kærlighed og også en god portion uskyld. Især børnene. Hans erotiske tegninger er kvinderne dog knap så uskyl-dige. Og hvor er det bare herligt.

Sydslesvigs danske Kunstforening viser på Dansk Centralbibliotek en lille, men fin udstilling med Ib Spang Olsens tegninger, plakater og illustrationer. Her hænger en halv snes originaler, der er til salg. Det er lidt med hans underfundige humor. Tegninger



Filmanden Steen Herdel er Ib Spang Olsens galleribestyrer i København. han har kendt Ib Spang Olsen i mere end 35 år og produceret en film om tegneren. Ib Spang Olsen er 90 år og kunne ikke være til stede ved åbningen i Flensborg.

fra den kendte bogstavbog, som han blandt flere andre ting lavede sammen med forfatteren Halfdan Rasmussen. Der er nissebillede (Ib Spang Olsen er fuldstændig overbevist om, at der findes nisser i virkeligheden) og erotik, så det forslår.

Udstillingen er tilrettelagt af Steen Herdel, der har lavet en film om Ib Spang Olsen og passer tegnerens lille galleri i en af de små pavilloner ved

Kongens Have i København. Steen Herdel har kendt Ib Spang Olsen i mere end 35 år.

Vand i kælderen

I sommer fyldte Ib Spang Olsen 90 år. Han er stadig kvik i pæren, rask og rørig. Men sommerens enorme regnskyl i København var ved at tage pippe fra ham. Hans kælder i Bagsværd blev oversvømmet under skybruddet og ødelagde

et ukendt antal af hans tegninger. Nogle tegninger stod til at redde. Andre ikke.

Det, der især fascinerer Steen Herdel, er Ib Spang Olsens store observationstalent:

– Han har et fantastisk øje for detaljer. Jeg har set ham sidde og smågrine i skægget, før han gik i gang med at tegne, og mens han tegnede. Og han har jo brugt hele sit liv på at tegne – og jeg mener *hele* sit liv. Hvor vi andre bruger tid

på at gå i byen eller tage ud at rejse, da sidder Ib Spang Olsen fortsat derhjemme og tegner og tegner. Og det er fuldstændig vanvittigt, hvor meget han har tegnet. Han er slet ikke til at få bund i, og det mærker vi i galleriet, hvor vi kan blive ved med at sælge, siger Steen Herdel.

Generationer af danskere er vokset op med Ib Spang Olsens sødmefyldte værker. Han er oprindelig uddannet lærer,

men i besættelsestiden begyndte han som bladtegner på Social-Demokraternes tillæg, og det gav ham lyst til at studere på Kunstakademiet i København.

Parløb

For blot tre år siden fik han Gyldendals Børnebogspris for sine 25 børnebøger med illustrationer til egen tekst. Hans samarbejde med Halfdan Rasmussen var unikt. De mødte allerede hinanden, da Ib Spang Olsen gik på Kunstakademiet, og de fleste kender især deres parløb gennem bogen Børnerim og Halfdans ABC fra 1967 – genoptrykt et utallige af gange.

At Ib Spang Olsen også kan tryllebinde de voksne med sin pen viste han med sine meget roste erindringsværker, hvor hans sociale indignation og forkærlighed for samfundets skæve eksistenser kom til udtryk.

Det er en fornøjelig udstilling, Sydslesvigs Dansk Kunstforening præsenterer. Den bør man ikke overse.

Sydslesvigs Danske Kunstforening: Udstilling med Ib Spang Olsens tegninger, plakater og illustrationer på Dansk Centralbibliotek i Flensborg – varer til den 26. november.

Hans Christian Davidsen
hcd@fla.de

Nyt kunst- og designhus

KIEL. Kunst- og designmiljøet i Kiel har fået et nyt hus. Den 22. november åbnes det ny Atelierhaus i Anscharkpark efter, at byggeriet har stået på i et år.

Otte partnere står bag byggeriet, der er organiseret i et aktieselskab. det er blandt andet kunsthøjskolen Muthesius i Kiel, Heinrich Böll-fonden i Slesvig-Holsten og foreningen Design-Initiative Nord. Stedet har 160 kvadratmeter udstillingsrum og 200 kvadratmeter med studier, atelier og kontorrum. Anscharkpark er et gammelt marinela-azaret. Det stod færdig i 1907. (FIA)

Otte kunstnere på hospital

FLENSBORG. Otte kunstnere fra Flensborg Fjord Kunst- og Kulturforening udstiller til slutningen af januar på Franziskus-hospitalet i Flensborg.

Kunstnerne er: Karin Baum (fotokunst), Edith Brecht-Ziegler (akrylmaleri), Birgit Bugdahl (monotypier), Christina Ceban (akryl og blandingsteknik), Sonja Fischer: (akrylmaleri) Doi Germann (cartoons), Dietmar Hoene (fotokunst), Heide Klencke (akrylmaleri), Daniela Licht (blandingsteknik) og Norbert Rath: (akrylmaleri). (FIA)

Appold og Wester

FLENSBORG. Kunstneren Uwe Appold læser den 15. november op af sin autobiografi »... und suche Freud«, der endnu ikke er offentliggjort. Det sker ved et musikalsk-literært arrangement i St. Johannis-Kirche klokken 19. Richard Wester medvirker ved en improvisationbskoncert i samarbejde med den skotske cellist Jane Weatherhogg.

Billetter koster 12 euro og kan købes i forsalg på St. Johannis kirkekontor (telefon 0461-12 771). Nettooverskudet går til velgørende arbejde i Brücke i Flensborg. (FIA)